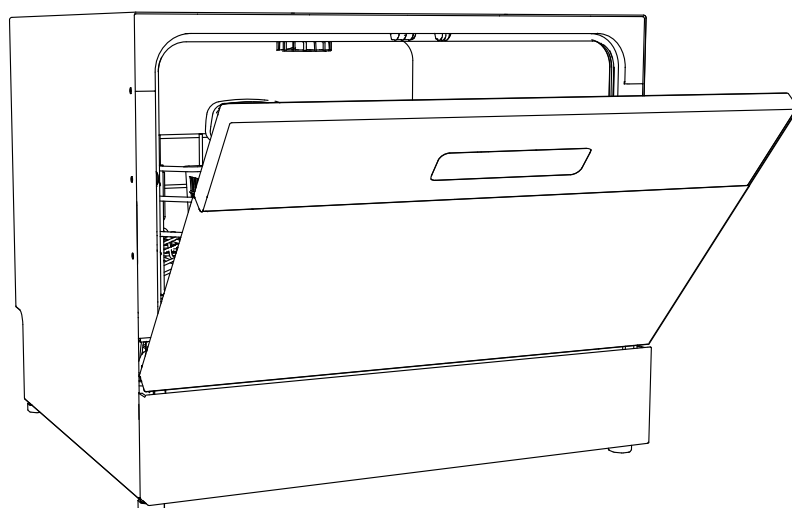


**РУКОВОДСТВО
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

www.meferi-home.ru



**ОТДЕЛЬНОСТОЯЩАЯ
ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА**

MDW4581BK FS COMPACT POWER
MDW4581IX FS COMPACT POWER
MDW4581WH FS COMPACT POWER

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение бытовой техники MEFERI. Мы уверены, что данная посудомоечная машина займет достойное место на Вашей кухне и станет не просто прибором для мытья посуды, а сердцем Вашей кухни и будет радовать Вас долгие годы. Посудомоечные машины MEFERI соответствуют самым высоким требованиям и отвечают мировым стандартам качества.

Для правильного и безопасного использования устройства, пожалуйста, ознакомьтесь со всеми пунктами данной инструкции по эксплуатации. Просим Вас сохранять её на весь срок службы данной посудомоечной машины. В инструкции даны полезные советы по уходу и обслуживанию машины, по её установке и использованию.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия без предварительного уведомления с целью улучшения характеристик продукции. Бытовая техника MEFERI постоянно совершенствуется, обновляется дизайн и функционал, поэтому рисунки и обозначения, приведенные далее, могут несколько отличаться от приобретенной Вами модели.

В случае, если в процессе эксплуатации возникнут неполадки, на последних страницах Вы сможете найти советы, как самостоятельно устранить мелкие неисправности. Подробная информация указана в гарантийном сертификате внутри упаковки.

Перед использованием посудомоечной машины внимательно прочтите руководство и сохраните его. При продаже или передаче устройства другому лицу приложите настоящее руководство по эксплуатации. Изготовитель не несет ответственности за поломки, возникшие из-за неправильного использования посудомоечной машины.

СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ	5
При установке	5
При работе с электричеством.....	5
При использовании.....	7
При уходе и обслуживании	9
ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ	10
Особенности продукта	10
Описание устройства	11
Аксессуары.....	11
УСТАНОВКА ПРИБОРА.....	12
Транспортировка.....	12
Перед установкой	12
Подключение к водопроводу	13
Подключение сливного шланга	14
Удлинение шланга	14
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА	15
Панель управления.....	15
Программы мойки	17
Перед первым использованием	18
Запуск программы мойки	22
Изменение запущенной программы	22
Добавление посуды во время мойки	23
Окончание программы мойки.....	23
Автоматическое открывание дверцы	23
Загрузка корзин посудомоечной машины	24

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ	26
Узел фильтрации	26
Разбрызгивающее коромысло	27
Уход за посудомоечной машиной	27
Очистка дверцы	27
Защита от замораживания	28
Обслуживание посудомоечной машины	28
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....	29
Коды ошибок и их значение	31
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	32
ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ, РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ.....	33
Перемещение и транспортировка	33
Утилизация	34
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	35

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

При использовании посудомоечной машины соблюдайте приведенные ниже меры предосторожности. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения инструкций, содержащихся в данном руководстве. Несоблюдение нижеприведённых мер предосторожности может привести к повреждению устройства, а также к травмам или летальному исходу пользователя. Сохраните это руководство для дальнейшего использования или для передачи его следующему пользователю.

При установке

- Установка и ремонт прибора должны осуществляться квалифицированным техническим специалистом.
- Упаковочный материал может представлять опасность для детей!
- Размещайте посудомоечную машину строго на горизонтальном ровном полу.
- Не устанавливайте устройство в пыльных и влажных помещениях, а также на открытом воздухе и в местах воздействия прямых солнечных лучей, ветра и осадков.
- После установки шланга проверьте его на предмет протечек в местах соединения, прежде чем устанавливать и подключать посудомоечную машину.
- Не устанавливайте устройство на сливной шланг и на шнур питания.
- При установке устройства будьте внимательны с сетевым шнуром: следите, чтобы он не был повреждён, передавлен или защемлён.
- Не включайте и не используйте прибор до тех пор, пока все панели корпуса не будут установлены на место.
- Не храните взрывоопасные и легковоспламеняющиеся вещества вблизи посудомоечной машины.
- Прибор следует подсоединять к трубе подачи воды с помощью нового комплекта шлангов. Повторное использование старых шлангов не допускается.
- Максимально допустимое давление воды на входе составляет 1 МПа.
- Минимально допустимое давление воды на входе составляет 0,04 МПа

При работе с электричеством

- Подключение устройства к электроснабжению должно осуществляться только квалифицированным специалистом.

- С целью предотвращения поражения электрическим током не допускайте погружения данного прибора, его кабеля электропитания или сетевой вилки в воду или иную жидкость.
- Не используйте разветвители и удлинители сетевого шнура для подключения устройства.
- Не прикасайтесь к шнуру питания, его вилке и панели управления устройством влажными руками.
- Посудомоечная машина может подключаться только к сети с напряжением и частотой, указанными в технических характеристиках. Не подключайте устройство к электрической сети с меньшей номинальной силой тока, чем указано в характеристиках устройства. Если Вы не знаете параметров электропитания, обратитесь в обслуживающую организацию.
- Данный прибор должен быть заземлен. В случае неисправности или нарушения в работе прибора заземление снизит риск поражения электрическим током, обеспечивая отвод электрического тока по отдельной цепи с низким сопротивлением. Данный прибор оснащен сетевой вилкой с заземлением.
- Сетевая вилка должна подсоединяться к соответствующей розетке, установленной и заземленной в соответствии с требованиями всех местных норм и правил.
- Неправильное подсоединение заземляющего проводника влечет за собой опасность поражения электрическим током.
- Если вы не уверены в том, правильно ли выполнено заземление прибора, обратитесь к квалифицированному техническому специалисту или специалисту сервисного центра для проведения соответствующей проверки.
- Если сетевая вилка прибора не соответствует розетке, не вносите изменения в конструкцию вилки самостоятельно.
- Соответствующая розетка должна быть установлена квалифицированным электриком.
- Если кабель электропитания поврежден, то в целях предотвращения опасных ситуаций для его замены обратитесь в компанию-производитель прибора, в сервисный центр или к квалифицированному специалисту.
- Во время установки прибора не допускается перегибать или защемлять кабель электропитания.

- В случае утечки газа не прикасайтесь к электроприбору и вилке шнура питания, немедленно проветрите помещение.
- При возникновении чрезвычайных или опасных ситуаций (например, запах гари) необходимо немедленно отключить и обесточить устройство.
- В грозовую погоду необходимо отключить и обесточить устройство, в противном случае это может привести к удару молнии и его повреждению.
- Перед чисткой или техническим обслуживанием/ремонтом устройства обязательно отключите его от электропитания и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Для защиты изделия от выхода из строя при перепадах и нестабильном напряжении в питающей сети обязательно использование стабилизатора напряжения.

При использовании

- Данный прибор предназначен для бытового или аналогичного использования внутри помещений:
 - » в обеденных зонах и зонах приготовления пищи для персонала магазинов, офисов и других предприятий;
 - » на фермах;
 - » постояльцами гостиниц, отелей и прочих жилых помещений;
 - » в хостелах и частных гостиницах.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или лицами с недостатком опыта и знаний, за исключением тех случаев, когда они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или были проинструктированы по вопросам безопасной эксплуатации прибора (в соответствии с требованиями стандарта IEC60335-1).
- Данным прибором могут пользоваться дети, достигшие возраста 8 лет, лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы по вопросам безопасной эксплуатации прибора и осознают сопряженные с использованием прибора опасности и риски.
- Не разрешайте детям играть с прибором. Чистка и обслуживание прибора могут выполняться детьми только под присмотром взрос-

лых (в соответствии с требованиями стандарта EN60335-1).

- Если посудомоечная машина повреждена, не собрана или установлена должным образом или некоторые из её компонентов вышли из строя, не эксплуатируйте её.
- Используйте прибор только по назначению. Не садитесь и не становитесь на посудомоечную машину, дверь прибора, лотки и корзины для посуды.
- Не включайте и не используйте прибор до тех пор, пока все панели корпуса не будут установлены на место.
- Дверь работающей посудомоечной машины следует открывать с особой осторожностью, поскольку существует опасность выплескивания из машины горячей воды и получения ожогов.
- Не допускается помещать на дверь машины тяжелые предметы или становиться на нее. Это может привести к опрокидыванию посудомоечной машины.
- При загрузке посуды:
 1. Располагайте острые предметы (например, ножи) таким образом, чтобы они не повредили уплотнение двери;
 2. Предупреждение: ножи и другие столовые приборы с острыми краями следует помещать в корзину горизонтально или таким образом, чтобы острые части были направлены вниз.
- Некоторые моющие средства для посудомоечных машин обладают сильными щелочными свойствами и представляют чрезвычайную опасность при проглатывании. Не допускайте попадания этих моющих средств на кожу или в глаза, не разрешайте детям подходить к открытой посудомоечной машине.
- После окончания цикла мойки посуды удостоверьтесь в том, что лоток дозатора моющего средства пустой.
- Не допускается мыть в посудомоечной машине изделия из пластмассы, если на них отсутствует маркировка о пригодности для мойки в посудомоечной машине.
- При уходе за посудой из пластмассы, не имеющей подобной маркировки, следуйте рекомендациям компании-производителя.
- Используйте только такие моющие средства и ополаскиватели, которые рекомендованы для применения в автоматических посудомоечных машинах.
- Запрещается использовать в посудомоечной машине в качестве

моющего средства мыло, стиральные порошки или средства для ручного мытья посуды. Используйте только специальные средства для посудомоечных машин.

- Используйте только специальную соль для посудомоечных машин. Использование других видов пищевой или промышленной соли недопустимо.
- Не мойте и не сушите в посудомоечной машине предметы, на которых есть следы взрывоопасных или легковоспламеняющихся веществ.
- Чтобы не споткнуться об открытую дверь посудомоечной машины, ее следует открывать только на время, необходимое для загрузки или выгрузки посуды.
- Не допускается разбирать элементы управления или вмешиваться в их работу.
- Не храните предметы на посудомоечной машине.
- Если устройство не эксплуатируется на протяжении длительного времени, его следует отключить от подачи воды и электропитания.
- Если зимой шланг подачи воды и сливной шланг замёрзнут, разморозьте их перед использованием посудомоечной машины.
- Не помещайте части тела или металлические объекты под или за посудомоечной машиной.
- Не закрывайте дверь устройства, если оно находится в режиме автоматического открытия двери.

При уходе и обслуживании

- Перед чисткой или техническим обслуживанием прибора обязательно отключите прибор от подачи воды и от источника электропитания путем извлечения сетевой вилки из розетки.
- Для чистки прибора используйте мягкую ткань, смоченную в воде, и мягкое моющее средство. После чистки протрите прибор сухой тканью.
- Не используйте жидкие моющие средства, отбеливатели (хлорные, кислородные и т.д.), спирт, бензол, абразивы, легковоспламеняющиеся и взрывоопасные средства при чистке поверхности изделия. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии или изменению цвета поверхности устройства.
- При чистке устройства не распыляйте воду и другие жидкости внутри и снаружи посудомоечной машины.
- Рекомендуется чистить компоненты фильтра не реже одного раза в неделю.

- При попадании пищевого масла на поверхность посудомоечной машины его необходимо немедленно удалить.
- Прибор следует подсоединять к трубе подачи воды с помощью нового комплекта шлангов. Повторное использование старых шлангов не допускается.
- Если сетевой шнур питания повреждён, во избежание поражения электрическим током его необходимо заменить. Для этого обратитесь в авторизованный сервисный центр Meferi.
- Техническое обслуживание устройства должны осуществлять квалифицированные специалисты.

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Особенности продукта

- Компактный настольный формат

Благодаря небольшим габаритам посудомоечная машина размещается прямо на столешнице и не требует сложного монтажа или встраивания в кухонный гарнитур.

- Загрузка до 6 комплектов посуды

Посудомоечная машина рассчитана на максимальную загрузку до 6 полных комплектов посуды, что делает её идеальным выбором для больших семей, дачи или использования в офисе.

- Отсрочка старта

Функция отложенного старта позволяет запрограммировать любое удобное время начала программы в интервале от 0 до 24 часов.

- 8 программ мойки

Благодаря широкому спектру программ Вы можете выбрать подходящую для себя программу в зависимости от количества и степени загрязнения посуды.

- Автоматическое открытие двери после мойки

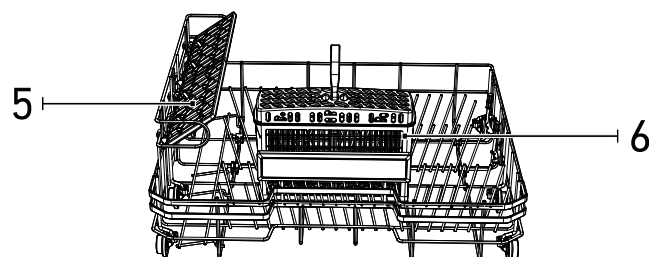
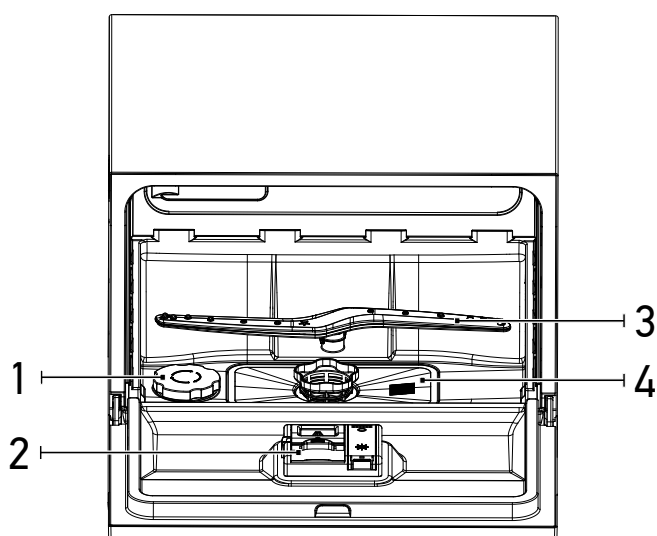
Улучшает результаты сушки и предотвращает образование конденсата и запахов.

- Блокировка панели управления от детей

Полная блокировка всех кнопок на панели управления предотвращает случайное изменение или запуск программы ребёнком.

Описание устройства

Схема устройства



- 5. Корзина для посуды
- 6. Корзина для столовых приборов

- 1. Контейнер для соли
- 2. Дозатор для моющего средства
- 3. Разбрызгивающее коромысло
- 4. Узел фильтрации

Внимание!

Расположение элементов устройства может быть изменено без предварительного уведомления и может выглядеть не так, как показано на схеме.

Внешний вид и характеристики фактического продукта могут отличаться в зависимости от модели.

Аксессуары

 Руководство пользователя	 Воронка для соли
 Заливной шланг	 Сливной шланг

Внешний вид и комплектация аксессуаров может отличаться от нижеприведённого списка в связи с постоянным совершенствованием продукции. В случае, если комплектация вашего устройства не совпадает с данным описанием, ориентируйтесь на фактическую комплектацию

УСТАНОВКА ПРИБОРА

Транспортировка

При перемещении прибора старайтесь удерживать его вертикально. Только в случае крайней необходимости допускается класть прибор на заднюю панель.

Перед установкой

Внимание! Каждая посудомоечная машина проходит проверку на заводе-изготовителе. Наличие капель воды внутри корпуса устройства нормально и не влияет на дальнейшую эксплуатацию прибора.

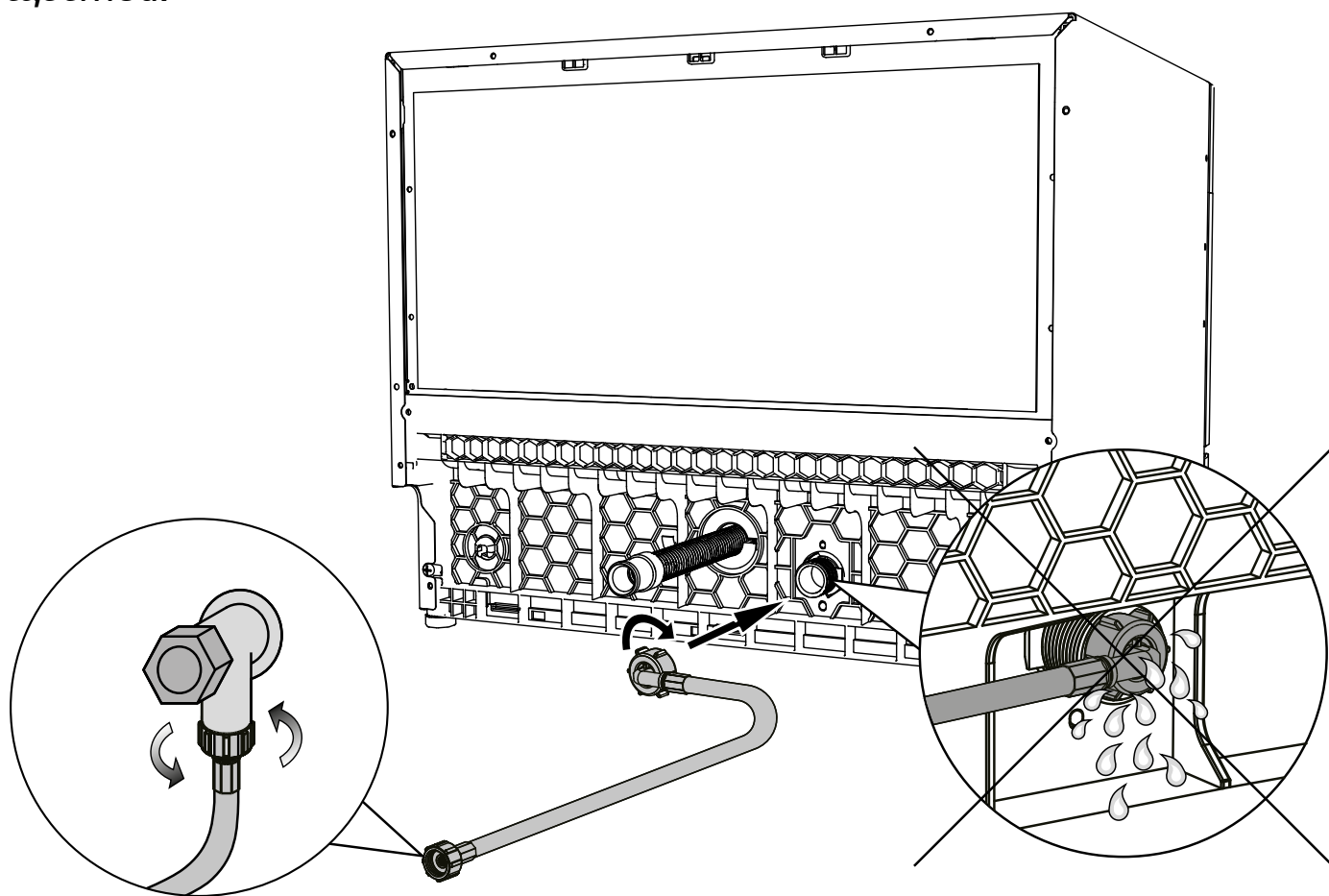
- Установка устройства, а также его подключение к электроснабжению и водопроводу, должно осуществляться только квалифицированным специалистом. При подключении к водопроводу необходимо использовать новый комплект шлангов. Использование бывших в употреблении шлангов не допускается.
- Непрофессиональная установка может привести к травмам, поражению электрическим током и заливу воды.
- Проверьте напряжение сети перед подключением устройства. Данное устройство работает с напряжением сети 220-240 В.
- Убедитесь в том, что длина сливного шланга соответствует эксплуатационным требованиям.
- Убедитесь, что место размещения посудомоечной машины свободно и расположено ровно горизонтально, все коммуникации подведены (включая подачу и отведение воды) и все необходимые аксессуары и инструменты в наличии.
- Убедитесь, что после установки посудомоечной машине ничто не будет мешать свободному открытию дверцы.

Подключение к водопроводу

1. Подсоедините заливной шланг к впускному патрубку посудомоечной машины.
2. Подключите другой конец шланга к крану холодной воды с резьбовым соединением.
3. Надежно затяните гайку шланга вручную. Не используйте чрезмерное усилие.
4. После подключения откройте подачу воды и убедитесь в отсутствии протечек в местах соединения.
5. При обнаружении утечки перекройте воду и повторно затяните соединение.

Внимание:

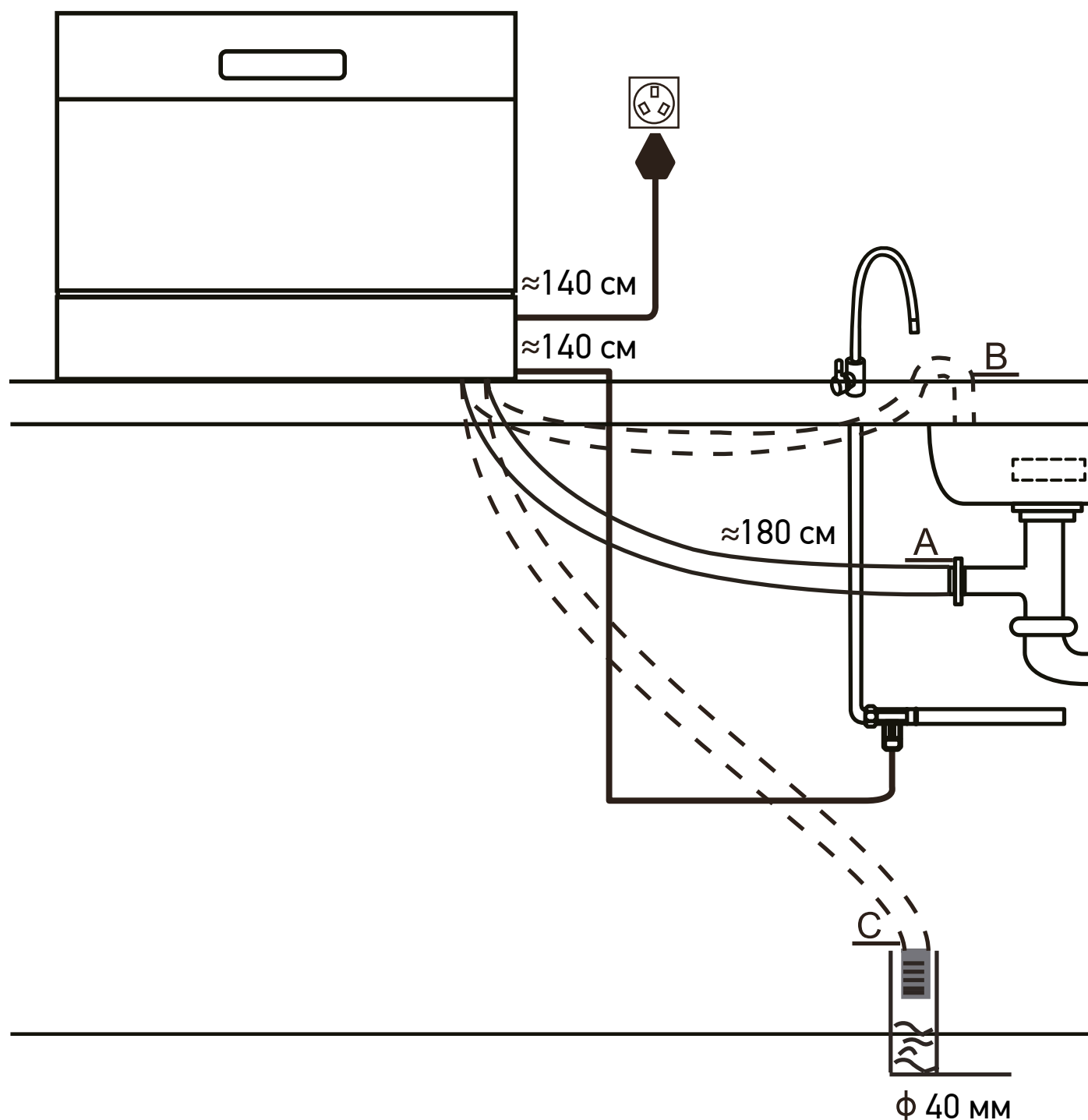
Не перегибайте и не перекручивайте заливной шланг. Неправильное подключение может привести к утечке воды и повреждению имущества.



Подключение сливного шланга

Вставьте сливной шланг в сливную трубу диаметром не менее 40 мм или выведите его в раковину. Следите за тем, чтобы шланг не был перегнут или пережат. Свободный конец шланга не должен быть погружён в воду во избежание обратного тока.

Доступны три варианта подключения: А, В и С.



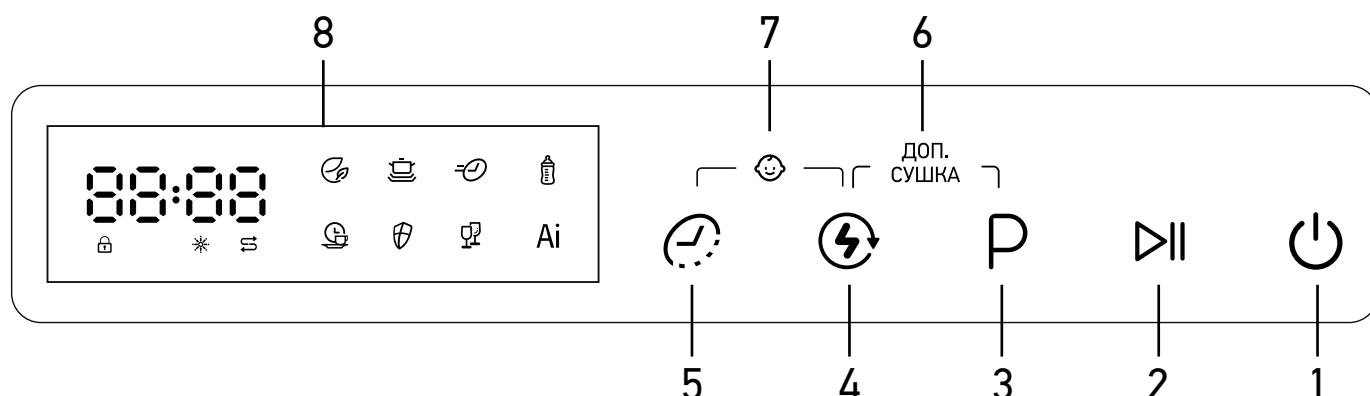
Удлинение шланга

При необходимости удлинения сливного шланга используйте шланг аналогичного типа. Длина шланга не должна превышать 4 метров, иначе качество мойки может снизиться.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Панель управления

Для получения подробной информации, пожалуйста, ознакомьтесь с соответствующим разделом руководства по эксплуатации.



Номер на схеме	Изображение на панели	Описание
1. Кнопка включения/отключения питания		Нажмите эту кнопку, чтобы включить посудомоечную машину
2. Кнопка «Старт/Пауза»		Нажмите для запуска/приостановки программы. Нажмите и удерживайте 3 секунды для отмены текущей программы и выбора новой
3. Кнопка выбора программы мойки		Выберите соответствующую программу мойки, индикатор выбранной программы загорится
4. Кнопка функции «Энергосбережение»		Экономия энергии за счёт сокращения времени и температуры при сушке
5. Кнопка функции «Отсрочка старта»		Установите отсрочку запуска цикла от 0 до 24 часов. Нажимайте кнопку отсрочки для изменения времени и нажмите кнопку «Старт/Пауза» для подтверждения. Чтобы изменить время отсрочки после того, как посудомоечная машина уже запущена, нажмите кнопку питания и перезапустите машину
6. Кнопка функции «Дополнительная сушка»	ДОП. СУШКА	Одновременно удерживайте кнопки и в течение 3 секунд для запуска дополнительной сушки. Добавляется дополнительное время сушки к основной программе мытья, чтобы посуда стала более сухой
7. Кнопка функции «Блокировка от детей»		Одновременно удерживайте кнопки и в течение 3 секунд — загорается индикатор блокировки от детей , все кнопки блокируются. Повторите те же действия для выхода из режима блокировки

8. Цифровой дисплей		Отображение времени программы и отсрочки
		Индикатор функции «Блокировка от детей»
		Индикатор низкого уровня ополаскивателя. В посудомоечной машине заканчивается ополаскиватель и его необходимо долить. После добавления ополаскивателя индикатор погаснет
		Индикатор низкого уровня соли. В посудомоечной машине заканчивается соль и необходимо наполнить соответствующий контейнер. После добавления соли индикатор погаснет
	       	Индикаторы программ - подсвечивается выбранная программа мойки (подробнее см. подраздел Программы мойки на стр 17)

Программы мойки

В таблице ниже указано, какие программы лучше всего подходят для разных уровней загрязнения посуды, а также приведена различная информация о программах.

Значения потребления и продолжительности программ являются ориентировочными, за исключением программы ЭКО.

Программа	Описание программы	Описание цикла	Время (мин)	Температура (°C)	Энергопотребление (кВт·ч)	Расход воды (л)
Эко 	Экологичный режим, обеспечивающий экономию энергии и воды. Подходит для общей очистки посуды.	Предварительное мытьё → Основное мытьё → Ополаскивание → Сушка	240	64	0,55	7,3
Интенсивная 	Режим интенсивной очистки. Подходит для сильно загрязнённой посуды, кастрюль и сковородок.	Предварительное мытьё → Основное мытьё → Ополаскивание → Сушка	148	64	0,72	9,4
Быстрая 	Предназначен для быстрого удаления слабых загрязнений (свежих остатков пищи).	Основное мытьё → Ополаскивание	29	40	0,1	4,8
Ежедневная 	Режим ежедневной очистки. Подходит для посуды со средней степенью загрязнения.	Основное мытьё → Ополаскивание → Сушка	90	60	0,61	7,2
Гигиена 	Подходит для сильно загрязнённой посуды, требующей гигиенической обработки.	Предварительное мытьё → Основное мытьё → Ополаскивание → Сушка	158	75	0,75	9,5
Детская 	Стерилизация при высокой температуре. Подходит для мытья детской посуды.	Основное мытьё → Ополаскивание → Сушка	132	69	0,65	7,2
Делиткатная 	Подходит для мытья хрупкой стеклянной посуды.	Основное мытьё → Ополаскивание → Сушка	122	42	0,51	7,2
Умная Ai	Автоматическое определение степени загрязнения посуды. Подходит для мытья смешанных типов посуды.	Предварительное мытьё → Основное мытьё → Ополаскивание → Сушка	108–160	61	0,72–0,78	9,4

Перед первым использованием

Извлеките все упаковочные материалы из посудомоечной машины.

- A. Засыпьте 500 г соли в контейнер для соли, затем залейте водой до верха контейнера.
- B. Установите уровень смягчения воды в соответствии с жёсткостью воды в вашем регионе.
- C. Заполните дозатор моющим средством.
- D. Заполните дозатор ополаскивателя.

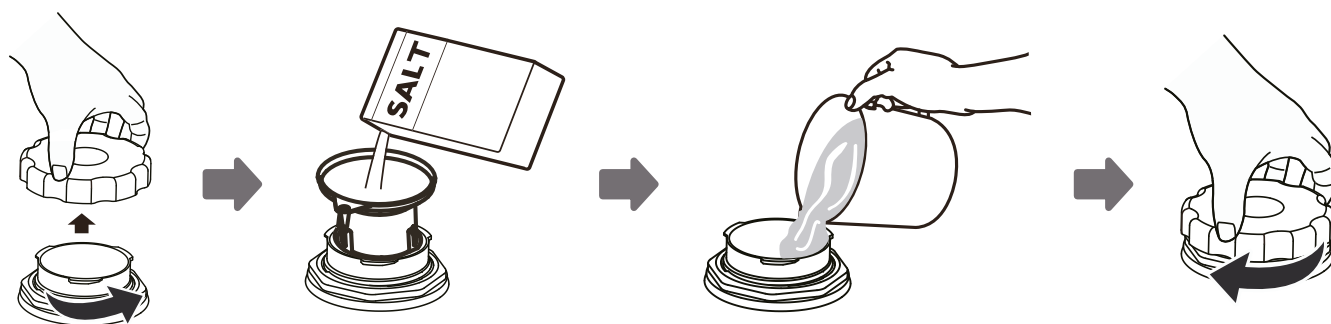
A. Заполнение контейнера для соли

Жёсткость воды варьируется в зависимости от региона. При использовании жёсткой воды в посудомоечной машине на посуде и столовых приборах образуются отложения. Прибор оснащён специальной системой смягчения воды, в которой используется соль, предназначенная для удаления накипи и минералов из воды.

Всегда используйте соль, специально предназначенную для посудомоечных машин.

Контейнер для соли находится под корзиной. Его заполнение производится следующим образом:

- Извлеките корзину, затем открутите и снимите крышку контейнера для соли.
- Вставьте конец воронки (входит в комплект) в отверстие и засыпьте примерно 500 г соли.
- Если вы заполняете контейнер впервые, залейте его водой до верха.
- Аккуратно закрутите крышку обратно.
- Как правило, индикатор соли гаснет после того, как контейнер заполнен солью.



Примечание:

- Контейнер для соли необходимо заправлять, когда на панели управления загорается индикатор соли. Даже если контейнер

заполнен достаточно, индикатор может не погаснуть до полного растворения соли.

- Если на панели управления нет индикатора соли (для некоторых моделей), вы можете определить момент добавления соли по количеству циклов, отработанных посудомоечной машиной.
- Будьте осторожны, чтобы не переполнить контейнер для соли, и обязательно вытирайте любые просыпания или проливания.

Внимание!

- Используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин! Любые другие виды соли, не предназначенные для посудомоечных машин (особенно пищевая соль), повредят систему смягчения воды. В случае повреждений, вызванных использованием неподходящей соли, производитель не предоставляет гарантию и не несёт ответственности за возникшие повреждения.
- Заполняйте контейнер солью непосредственно перед запуском полной программы мытья. Это предотвратит длительное нахождение на дне машины частиц соли или солёной воды, которые могли пролиться и вызвать коррозию.

В. Система смягчения воды (настройка уровня жёсткости воды)

Посудомоечная машина позволяет регулировать расход соли в зависимости от жёсткости используемой воды. Это позволяет оптимизировать потребление соли.

Для настройки расхода соли выполните следующие действия:

1. Включите прибор.
2. В течение 60 секунд после включения прибора, находясь в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку «▷||» в течение 5 секунд. Это действие переведёт прибор в режим настройки, после чего отобразится текущий уровень смягчения воды (значение по умолчанию).
3. Нажимайте кнопку «▷||» для выбора подходящего уровня в зависимости от жёсткости воды в вашем регионе. Уровни будут переключаться в следующей последовательности:
H1 → H2 → H3 → H4 → H5 → H6
4. После выбора нужного уровня выключите прибор — настройки сохраняются автоматически.

Рекомендуется выполнять настройку в соответствии с таблицей ниже.

Настройка устройства	Жесткость воды			Расход соли (грамм/цикл)
	Немецкие градусы жесткости воды dH	Французские градусы жесткости воды fH	Британские градусы жесткости воды dE	
H1	0-5	0-9	0-6	0
H2	6-11	10-20	7-14	20
H3	12-17	21-30	15-21	30
H4	18-22	31-40	22-28	40
H5	23-34	41-60	29-42	50
H6	35-55	61-98	43-69	60

Чтобы получить информацию об уровне жесткости воды в месте эксплуатации посудомоечной машины, обратитесь в местную водоснабжающую организацию.

С. Использование моющего средства

Для всех программ мытья требуется моющее средство, закладываемое в отсек для моющего средства. Добавляйте правильное количество моющего средства в соответствии с выбранной программой для обеспечения наилучшего результата.

Используйте только моющие средства, специально предназначенные для посудомоечных машин. Храните моющее средство в сухом месте. Не засыпайте порошкообразное моющее средство в дозатор до тех пор, пока вы не будете готовы запустить мытьё посуды.

Никогда не используйте в посудомоечной машине мыло, стиральный порошок или средство для ручного мытья посуды.

Порядок заполнения дозатора:

1. Откройте отсек для моющего средства, нажав на кнопку.

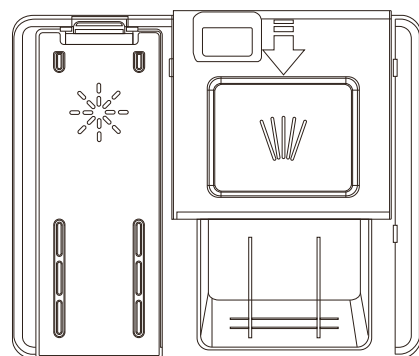
2. Добавьте рекомендуемое количество моющего средства в основной отсек для мытья. В основном отсеке есть отметки для определения точного количества моющего средства: 15 мл или 25 мл, в зависимости от степени загрязнения посуды.

3. Если ваша посуда требует интенсивного мытья, добавьте 5 мл моющего средства в отсек предварительного мытья.

4. Закройте отсек для моющего средства, сдвинув крышку в направлении стрелки.

Примечание:

Соблюдайте рекомендации производителя на упаковке моющего средства.



D. Использование ополаскивателя

Ополаскиватель способствует улучшению качества мытья и повышению эффективности сушки.

Для заполнения отсека для ополаскивателя:

1. Откройте крышку отсека для ополаскивателя.
2. Залейте ополаскиватель в отсек до отметки MAX, затем закройте крышку.
3. Будьте осторожны, чтобы не переполнить отсек для ополаскивателя, и обязательно вытирайте любые проливания.
4. Закройте крышку до фиксации.

Ополаскиватель автоматически добавляется во время последнего ополаскивания, обеспечивая тщательное споласкивание и сушку без разводов и пятен.

Внимание!

Используйте только фирменный ополаскиватель для посудомоечных машин. Никогда не заливайте в дозатор ополаскивателя никакие другие вещества (например, средство для чистки посудомоечной машины, жидкое моющее средство). Это приведёт к повреждению прибора.

Настройка уровня ополаскивателя

1. Нажмите кнопку питания «», чтобы включить посудомоечную машину.
2. В течение 60 секунд после включения прибора, находясь в режиме ожидания, нажмите и удерживайте кнопку «» в течение 5 секунд — прибор войдёт в режим настройки, после чего отобразится текущий уровень ополаскивателя (значение по умолчанию).
3. Для регулировки уровня ополаскивателя нажимайте кнопку «». При каждом нажатии уровень будет циклически меняться:
R1 → R2 → R3 → R4 → R5
4. После выбора подходящего уровня нажмите кнопку «», чтобы сохранить настройки.

Включение и выключение звукового сигнала

По умолчанию звуковой сигнал включён.

1. Включите прибор кнопкой «».
2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки «» и «» в течение 3 секунд — звуковой сигнал отключится. При этом внутренняя лампа не будет загораться при открытии дверцы.

3. Повторно одновременно нажмите и удерживайте кнопки «P» и «▷||» в течение 3 секунд — звуковой сигнал включится.

Примечание:

Эта функция доступна только в режиме ожидания. После выключения и повторного включения прибора звуковой сигнал по умолчанию будет включён.

Запуск программы мойки

1. Выдвиньте корзину, загрузите посуду и задвиньте её обратно (см. подраздел «Загрузка корзины посудомоечной машины» на стр 24).
2. Залейте моющее средство (см. подраздел «Перед первым использованием» на стр 18).
3. Вставьте вилку в розетку. Электропитание: 220–240 В переменного тока, 50 Гц. Характеристики розетки: 10 А, 250 В переменного тока, 50 Гц.
4. Убедитесь, что подача воды включена на полный напор. Закройте дверцу, нажмите кнопку питания «⏻», затем нажмите кнопку выбора программы «P» и выберите желаемую программу мытья. Закройте дверцу с небольшим усилием, чтобы она была надёжно зафиксирована. Нажмите кнопку «▷||» для запуска программы.

Примечание:

При идеальном закрытии дверцы слышен щелчок.

Изменение запущенной программы

1. Программа, которая уже выполняется, может быть изменена, только если ее выполнение началось недавно. Иначе возможно, что уже были выполнены подача моющего средства или слив воды. В этом случае необходимо снова заполнить дозатор моющего средства.
2. Во время процесса мытья нажмите кнопку питания «⏻», чтобы выключить прибор.
3. Снова нажмите кнопку питания «⏻», чтобы включить прибор, затем выберите нужную программу.

Примечание:

Если открыть дверцу во время мытья, машина приостанавливается, и отсчёт времени останавливается. Когда вы закроете дверцу, нажмите кнопку «▷||» — машина продолжит работу через 10 секунд.

Добавление посуды во время мойки

Дополнительная посуда может быть добавлена в любое время до тех пор, пока не открылся дозатор моющего средства.

1. Нажмите кнопку «▷||», чтобы остановить процесс мойки.
2. После остановки разбрызгивателя можно полностью открыть дверцу.
3. Добавьте забытую посуду.
4. Закройте дверцу и нажмите кнопку «▷||» — посудомоечная машина начнёт работу через 10 секунд.

Внимание!

Открывать дверь посудомоечной машины в середине процесса мойки опасно, поскольку это может привести к ожогу горячим паром.

Окончание программы мойки

После завершения программы прозвучат три коротких звуковых сигнала. Если никаких дальнейших действий не производить, индикаторы погаснут, и машина автоматически выключится через 3 минуты.

По окончании программы дверца откроется. Не пытайтесь её закрыть, чтобы не повредить механизм автоматического открывания. Дверца должна оставаться открытой в течение 30 минут для эффективной сушки.

Горячая посуда чувствительна к ударам. Перед извлечением дайте посуде остыть. Наличие влаги внутри посудомоечной машины после цикла мойки — это нормально.

Примечание: Для отключения звукового сигнала одновременно удерживайте кнопки «Р» и «▷||».

Автоматическое открывание дверцы

Дверца посудомоечной машины открывается автоматически, что улучшает результаты сушки. Дождитесь окончания программы и остывания посуды перед выгрузкой. Время сушки при автоматическом открывании варьируется в зависимости от программы.

Примечание: Для достижения наилучших результатов сушки не закрывайте дверцу до завершения цикла сушки и автоматического отключения прибора.

Для отключения автоматического открывания дверцы одновремен-

но удерживайте кнопки «» и «Р». После отключения функции прозвучит звуковой сигнал.

Примечание: Отключение прибора от питания приводит к сбросу данной пользовательской настройки. При последующем включении питания функция автоматического открывания дверцы возобновляется автоматически.

Загрузка корзин посудомоечной машины

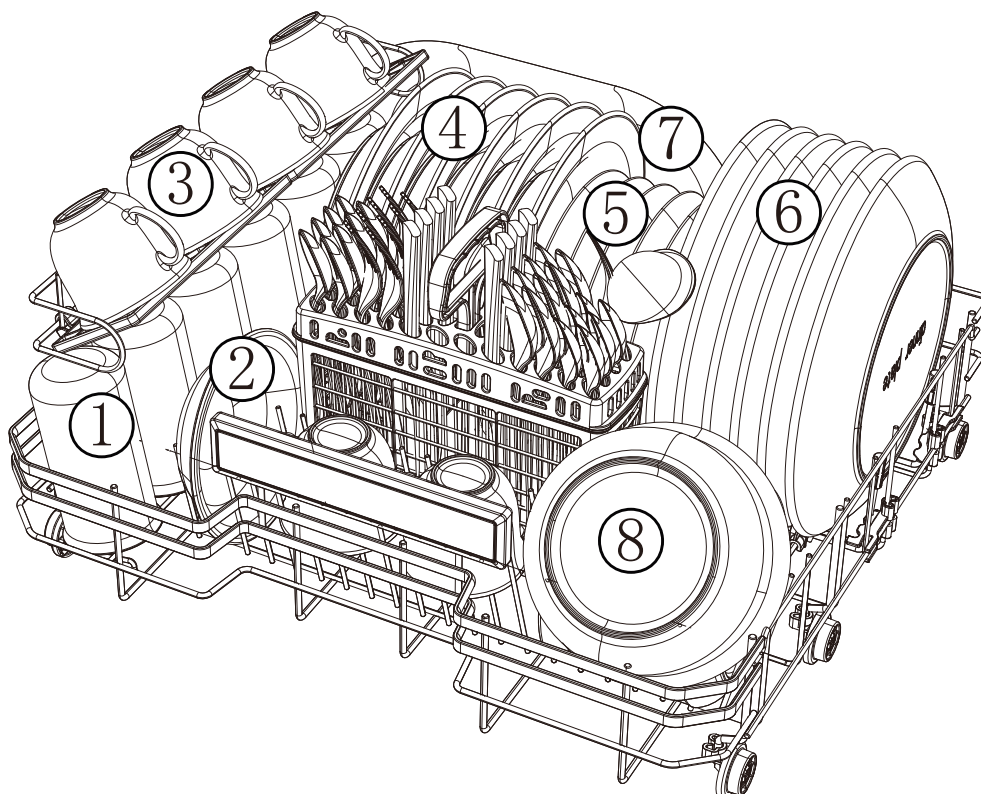
Для обеспечения наилучшей работы посудомоечной машины соблюдайте следующие рекомендации по загрузке.

Посуда, не подходящая для мытья в посудомоечной машине

- Термочувствительная пластиковая посуда
- Изделия из меди и лужёного олова
- Алюминиевая и серебряная посуда
- Хрупкая стеклянная посуда, декоративный фарфор с росписью
- Изделия с хрустальными элементами
- Предметы, впитывающие влагу (губки, кухонный текстиль).

Внимание! Перед загрузкой корзин:

- Счищайте крупные остатки пищи. Ополаскивать посуду под проточной водой не обязательно.
- Если на посуде или кухонной утвари есть пригоревшие или трудноудаляемые частицы пищи, рекомендуется замочить их на некоторое время перед мытьём.
- Размещайте предметы в посудомоечной машине в следующем порядке:
 1. Изделия, такие как чашки, стаканы, кастрюли и сковороды, устанавливайте вверх дном.
 2. Изогнутые предметы или изделия с углублениями располагайте под наклоном, чтобы вода могла свободно стекать.
 3. Посуда должна быть устойчиво закреплена и не опрокидываться.
 4. Предметы не должны препятствовать вращению разбрызгивателей во время мытья.
 5. Столовые приборы, палочки для еды и мелкие предметы помещайте в лоток для столовых приборов. Очень мелкие предметы не следует мыть в посудомоечной машине, так как они могут легко выпасть из корзин.

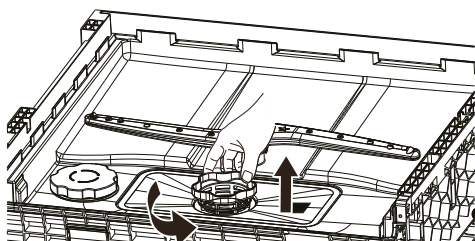


Номер	Наименование предметов
1	Стаканы
2	Пиалы
3	Кофейные чашки
4	Суповые тарелки
5	Десертные тарелки
6	Обеденные тарелки
7	Овальное блюдо
8	Маленькая сервировочная миска

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

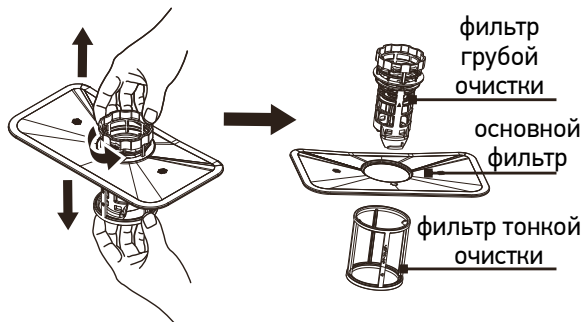
Перед началом любых работ по уходу или обслуживанию всегда отключайте прибор от электросети и перекрывайте подачу воды.

Узел фильтрации

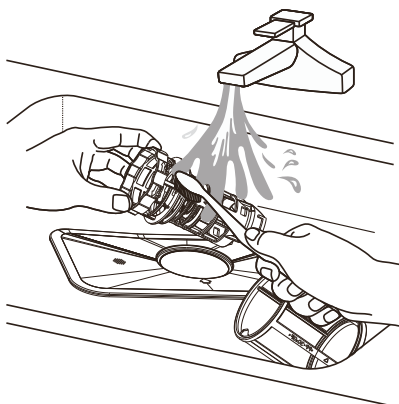


Откройте

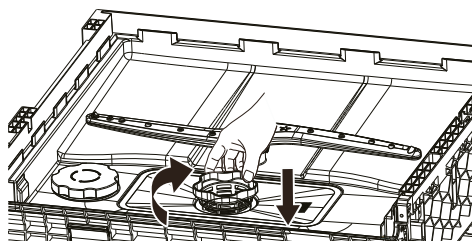
- 1 Возьмитесь за фильтр грубой очистки и поверните его против часовой стрелки, чтобы открыть фиксатор. Поднимите фильтр вверх и извлеките его из посудомоечной машины.



- 2 Снимите фильтр тонкой очистки с нижней части фильтрующего узла. Отделите фильтр грубой очистки от основного фильтра: слегка сожмите фиксаторы в верхней части и потяните его на себя.



- 3 Крупные остатки пищи удалите, промыв фильтр под проточной водой. Для более тщательной очистки используйте мягкую щётку.



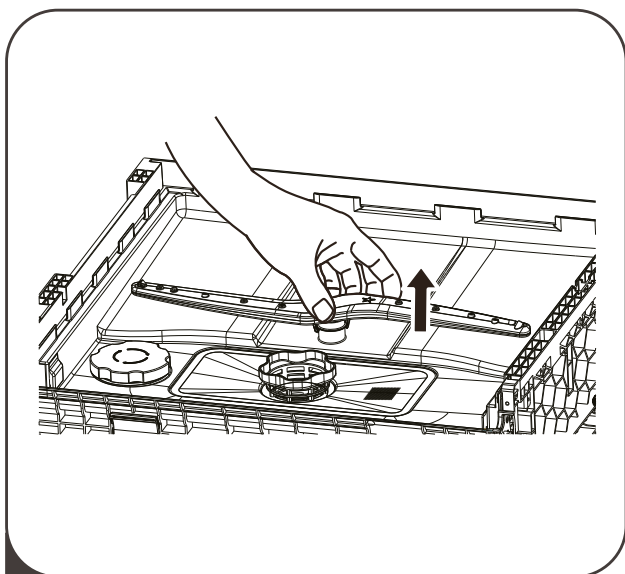
- 4 Соберите фильтры в порядке, обратном разборке, установите фильтрующий узел на место и поверните по часовой стрелке до стрелки «закрыто».

Внимание!

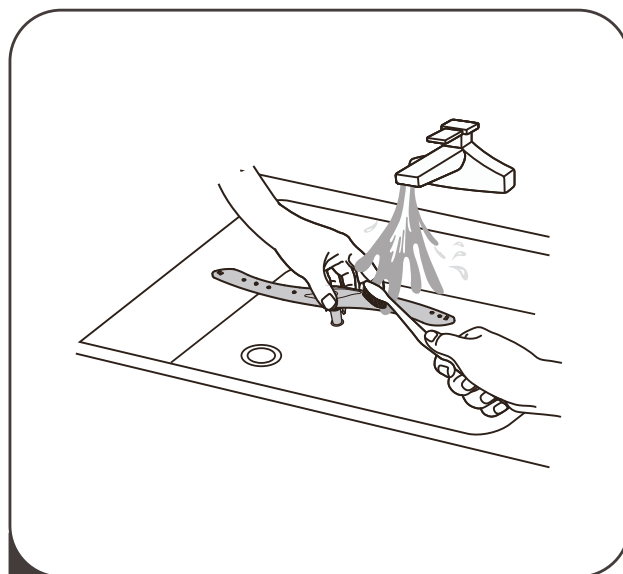
- *Никогда не запускайте программу без установленных фильтров.*
- *Неправильная установка фильтров может ухудшить качество мытья и потенциально повредить прибор.*
- *При очистке фильтров не ударяйте по ним. В противном случае фильтры могут деформироваться, и эффективность работы посудомоечной машины снизится.*

Разбрызгивающее коромысло

Разбрызгиватели необходимо регулярно очищать, поскольку химические вещества, содержащиеся в жёсткой воде, засоряют форсунки и подшипники.



1 Для снятия разбрызгивателя потяните его вверх.



2 Промойте разбрызгиватель в тёплой мыльной воде, очистите отверстия форсунок мягкой щёткой. После тщательного ополаскивания установите разбрызгиватель на место.

Уход за посудомоечной машиной

Для очистки панели управления используйте слегка увлажненную ткань, затем тщательно вытрите. Для очистки внешней поверхности используйте хороший воск для полировки приборов. Никогда не используйте острые предметы, чистящие средства или агрессивные чистящие средства для любых частей посудомоечной машины.

Очистка дверцы

Для очистки кромки вокруг двери используйте только мягкую теплую влажную тряпку. Во избежание попадания воды на дверной замок и электрические компоненты не используйте никакие аэрозольные очистители. Не допускается использование абразивного средства или бумажного полотенца из-за риска поцарапать или оставить пятна на поверхности из нержавеющей стали.

Защита от замораживания

В холодное время года необходимо принять меры по предотвращению замораживания посудомоечной машины. По окончании каждого цикла мойки выполняйте следующие действия:

1. Отсоедините посудомоечную машину от источника электропитания.
2. Перекройте подачу воды и отсоедините заливной шланг от крана подачи воды.
3. Слейте воду из шланга и крана подачи воды. Для вытекающей из них воды используйте соответствующую емкость.
4. Снова подсоедините заливной шланг к крану подачи воды.
5. Извлеките фильтр из нижней части бака и с помощью губки соберите воду из поддона.

Обслуживание посудомоечной машины

После каждого мытья

После каждого цикла мытья перекрывайте подачу воды в прибор и оставляйте дверцу слегка приоткрытой, чтобы внутри не скапливалась влага и не появлялись запахи.

Извлечение вилки из розетки

Перед чисткой или проведением технического обслуживания всегда извлекайте вилку из розетки. Не подвергайте себя риску.

Без растворителей и абразивных средств

Для очистки внешних поверхностей и резиновых деталей посудомоечной машины не используйте растворители или абразивные чистящие средства. Используйте только ткань и тёплую мыльную воду. Для удаления пятен или разводов с внутренней поверхности используйте ткань, смоченную водой с небольшим количеством белого уксуса, или чистящее средство, специально предназначенное для посудомоечных машин.

Если вы не планируете использовать посудомоечную машину в течение длительного времени

В этом случае рекомендуется запустить цикл мытья с пустой посудомоечной машиной, затем извлечь вилку из розетки, перекрыть подачу воды и оставить дверцу прибора слегка приоткрытой. Это поможет продлить срок службы уплотнителей и предотвратит появление запахов внутри прибора.

Перемещение прибора

Если прибор необходимо переместить, старайтесь сохранять его вертикальное положение. В крайнем случае его можно положить на заднюю стенку.

Уплотнители

Одной из причин появления в приборе неприятных запахов являются остатки пищи, которые накапливаются в уплотнителях. Чтобы это предотвратить, регулярно проводите чистку уплотнителей влажной губкой.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Устройство изготовлено с учётом длительного срока службы без выхода из строя. Если во время использования посудомоечной машины Вы обнаружили проблему, проверьте, возможно ли её решение в соответствии с нижеприведённой таблицей. Если предложенное решение не принесло результата и неисправность не удаётся устранить своими силами, обратитесь в авторизованный сервисный центр MEFER.

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Машина не запускается	Перегорел предохранитель или сработал автомат	Замените предохранитель или сбросьте автомат. Отключите другие приборы, подключённые к той же цепи.
	Питание не подано	Убедитесь, что машина включена и дверца плотно закрыта. Проверьте, надёжно ли вставлена вилка в розетку.
	Низкое давление воды / отключение воды	Проверьте, правильно ли подключена подача воды и открыт ли кран. При отключении воды выключите машину, дождитесь восстановления подачи, затем перезапустите программу.
Дренажный насос не останавливается	Переполнение	Система обнаружила переполнение: циркуляционный насос отключён, дренажный насос работает в штатном режиме.
Шум	Звук от открывающегося дозатора моющего средства — норма. Предметы в корзинах ненадёжно закреплены.	Убедитесь, что все предметы надёжно зафиксированы в корзинах.
Наличие пятен на внутренних поверхностях моечной камеры	Возможно, использовалось моющее средство, в состав которого входит краситель.	Убедитесь в том, что в составе вашего моющего средства отсутствуют красители.

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Гудение мотора	Машина используется редко	Запускайте цикл заполнения и слива раз в неделю — это поддерживает уплотнения во влажном состоянии.
Пена в камере	Неподходящее моющее средство	Используйте только средство для ПММ. При появлении пены: откройте дверцу, дайте пене осесть, добавьте 1 л холодной воды, закройте дверцу и запустите цикл предварительного ополаскивания. Повторите при необходимости.
	Пролив ополаскивателя	Немедленно вытирайте пролитый ополаскиватель.
Пятна на внутренних поверхностях	Использовалось средство с красителем	Используйте средство без красителей.
Посуда вымыта плохо	Выбрана слабая программа	Выберите более интенсивную программу.
	Неправильная загрузка	Убедитесь, что дозатор и вращение импеллеров не заблокированы крупной посудой.
Пятна и налёт на стекле и приборах	Жёсткая вода, низкая температура воды, перегрузка, неправильная загрузка, отсыревшее средство, пустой дозатор ополаскивателя	Выньте металлические предметы, не добавляйте средство, выберите самую длинную программу и запустите машину. Через 18–22 мин (основная мойка) добавьте 2 стакана белого уксуса на дно камеры и завершите цикл. Если не помогло — повторите с 60 мл кристаллов лимонной кислоты.
Помутнение стекла	Мягкая вода + избыток моющего средства	Уменьшите дозу средства, выберите более короткую программу.
Жёлто-коричневый налёт внутри	Чайный/кофейный налёт или железо в воде	Удалите вручную раствором: ½ стакана хлорного отбеливателя на 3 стакана тёплой воды. При железе в воде — обратитесь в службу водоподготовки.
Белый налёт внутри	Минеральные отложения жёсткой воды	Протрите влажной губкой с моющим средством для ПММ, используйте резиновые перчатки.
Дозатор не закрывается	Засохшие остатки средства блокируют защёлку	Очистите защёлку от остатков средства.

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Средство осталось в дозаторе	Посуда блокирует дозатор	Перезагрузите посуду правильно.
Пар из машины	Нормальное явление	Пар выходит через вентиляционное отверстие у защёлки двери во время сушки и слива — это норма.
Серо-чёрные пятна на посуде	Алюминиевые предметы тёрлись о посуду	Используйте мягкое абразивное чистящее средство.
Вода на дне камеры	Отключение воды в процессе набора	Небольшое количество воды на дне — норма (смазывает уплотнение). При большом количестве воды: перезапустите машину после восстановления подачи воды, слив произойдёт автоматически.
Утечка воды	Перелив ополаскивателя / машина стоит не ровно	Не переполняйте дозатор ополаскивателя. Убедитесь, что машина стоит ровно.

Внимание!

Если с помощью этих рекомендаций устранить проблему не удастся, обратитесь в фирменный сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать неисправный прибор самостоятельно

Коды ошибок и их значение

Код	Неисправность	Что делать
E1	Переполнение / утечка	Перекройте воду перед вызовом мастера.
E2	Ошибка подачи воды	Сначала проверьте раздел «Устранение неисправностей».
EA	Ошибка связи	Обратитесь в сервисный центр.
Ed	Неисправность дренажного насоса	Обратитесь в сервисный центр.
Ec	Неисправность циркуляционного насоса	Обратитесь в сервисный центр.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	MDW4581BK FS COMPACT POWER MDW4581IX FS COMPACT POWER MDW4581WH FS COMPACT POWER
Торговая марка	MEFERI
Количество загружаемых комплектов посуды	6
Класс энергетической эффективности	A++
Напряжение сети (В)	220-240
Частота (Гц)	50
Номинальная мощность (Вт)	1700-2200
Годовой расход электроэнергии (кВт*ч)	155
Расход электроэнергии при стандартном цикле мойки в режиме «Эко» (кВт*ч)	0,55
Энергопотребление в режиме ожидания (Вт)	1
Ежегодный расход воды (л)	2044
Расход воды при стандартном цикле мойки в режиме «Эко» (л)	7,3
Класс сушки	A
Продолжительность стандартного цикла мойки в режиме «Эко» (мин)	240
Давление воды (МПа)	0.04-1.0
Уровень шума (дБ)	49
Вес нетто (кг)	21
Габариты (Ш x Г x В) (мм)	550x500x450
Тип установки	Отдельностоящая
Тип компрессора	Стандартный

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ, РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

- Правила и условия монтажа устройства описаны в данном руководстве в разделе «Установка».
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 10 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

Перемещение и транспортировка

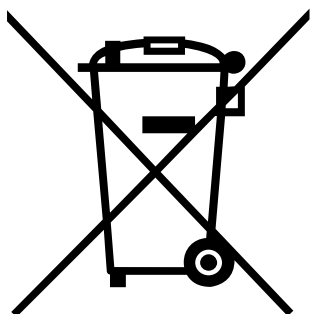
Для обеспечения корректной транспортировки устройства необходимо соблюдение следующих требований:

- извлеките из устройства все внутренние принадлежности, если они есть, и упакуйте их отдельно;
- убедитесь в правильности упаковки устройства для сохранения его работоспособности и внешнего вида (крупногабаритную технику необходимо обернуть в полиэтиленовую или пузырчатую плёнку с подкладками из гофрированного картона в критических местах);
- надёжно зафиксируйте устройство ремнями, чтобы исключить возможность его перемещения по транспортному средству;
- для полного исключения воздействия внешней среды используйте только крытый транспорт;
- обеспечьте крайне осторожное обращение с упаковкой при выполнении погрузочно-разгрузочных работ.

ПРИМЕЧАНИЕ

Транспортировка устройства должна осуществляться в вертикальном положении. Если транспортировка устройства осуществлялась в горизонтальном положении, то перед последующим включением он должен простоять в вертикальном положении не менее шести часов, в противном случае это может привести к поломке устройства.

Утилизация



- Данный прибор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE).
- По вопросам утилизации упаковки и прибора рекомендуется обратиться в специализированный центр по переработке отходов.
- У отслужившего срок службы прибора необходимо обрезать кабель электропитания и вывести из строя механизм запираания двери.
- Картонная упаковка произведена из переработанной бумаги и для дальнейшей переработки должна передаваться в центры сбора макулатуры.
- Обеспечив правильную утилизацию прибора, вы сможете предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.
- Для получения более подробной информации об утилизации данного прибора обратитесь в местные муниципальные органы власти или в местную службу утилизации бытовых отходов.
- **УТИЛИЗАЦИЯ: не допускается утилизировать данный прибор вместе с неотсортированными бытовыми отходами. При утилизации данного прибора необходима сортировка и применение надлежащих методов вторичной переработки.**

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

С информацией о сроке службы устройства и условиями предоставления гарантии Вы можете ознакомиться в Гарантийном сертификате, входящем в комплект поставки, а также на Официальном сайте MEFERI:
www.meferi-home.ru

Изготовитель: Мефери Технолоджиз Ко., ЛТД

Китай, № 4501, 45/Ф, Блок А, № 530, Средняя часть проспекта Тяньфу, Зона Хай-Тек Чэнду, Китай (Сычуань) Пилотная зона свободной торговли
Сделано в Китае

Manufacturer: Meferi Technologies CO., LTD

China, No. 4501, 45/F, Block A, No. 530, Middle Section of Tianfu Avenue, Chengdu Hi-tech Zone, China (Sichuan) Pilot Free trade Zone

Импортёр в России/уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «МЕФЕРИ».

107023, Россия, Москва город, вн.тер.г. муниципальный округ Преображенское, Малая Семёновская ул., д. 11/2, стр. 7, этаж/помещение/комната 1/III/3.2